

K cW\ YbYbXZfYi XYb`]b`Ghi hh[Ufh.`: Y]Yfbž
A i g]_`i bX` : Ygh]j U`g`Yfk UfhYb`G]Y`

9bhXYW_Yb`G]Y`j ca`%) "`V]g`%, "`5i [i gh`&\$&(`]b`Ghi hh[Ufh`Y]b
K cW\ YbYbXY`j c`Yf`A i g]_ž: Ygh]j U`g`i bX`ZY]Yf`]W\Yf
‡ V]`ÀYb"

Ghi hh[Ufh`nY][h`g]W\`Ub`X]YgYa`K cW\ YbYbXY`j cb`gY]bYf`VYghYb
GY]hY.`GcbbYbgW\Y]bžgdfi XY`bXY`?fYUhj] h`Àhi bX`Y]b
ZUW`hYbYfY]W\Yg`J YfUbghU`hi b[gUb[YVch`nY]W\ bYb`XUg
K cW\ YbYbXY`j ca`%) "`V]g`%, "`5i [i gh`&\$&(`Ui g`"8]YgY
nU\`fY]W\Yb`9j Ybhg`g]bX`b]W\h`bi f`Y]bY`9]b`UXi b[`ni f
DUfh]n]dUh]cbžgcbXYfb`Y]bY`VYXYi hYbXY`8 UfghY``i b[`XYg
_i`hi fY``Yb`@YVYbg`XYf`GhUXh`<]Yf`YfZU\`fYb`G]Yžk Ug`G]Y`b]W\h
j YfdUggYb`gc``hYb"

J]Y`ZU`h`XYf`J YfUbghU`hi b[Yb

8]Y`Ghi hh[UfhYf`6Øf[Yf`_ØbbYb`g]W\`Ui ZY]b`i a ZUb[fY]W\Yg
Dfc[fUa a`ZFYi Ybž`XUg`j cb`A i g]_ØVYf`?i bgh`V]g`]\b`ni
gd]f]hi Y``Ya`K c\`VYZ]bXYb`fY]W\h`"5a`8cbbYfghU[žXYa`%) "
5i [i ghž`YfZFYi Yb`g]W\`X]Y`;`ÀghY`ja`7`i V`Fca Ubh]WU`Ub`XYf`@]j Y!
DYfZcfa UbW`j cb`5\i fU`i bX` : Ya WUž`X]Y`a`]h]`fYf`G\ck
?UhnYb[c`X`j Yfk Ø\`bYb`k YfXYb"

A i g]_U`]gW\Y`9bhXYW`_i b[Yb`Ua` : fY]hU[

8Yf` : fY]hU[ž`%* "`5i [i ghž`ghY`h`i bhYf`XYa`A chhc`A]b][c`Za YYhg
A i g]W`ja`A]b][c`Z`i V`Ui ZXYf`I` \`UbXg\Ø\Yžk À\`fYbX`<]d<cd!
: Ubg]a`?i`hi fVi b`_Yf`XUg`FY`YUgY!`?cbnYfhj cb` `x`Yf`VYVb
_ØbbYb"5i W\`X]Y` : i g]cb!DUfhm`DUbcdh]W`a`K Y``Yb`Ui Z: f]XUg
D]Yf`j Yfgdf]W\h`Y]b`a`i g]_U`]gW\Yg`9f`YVb]gž`XUg`V`Y]VYbXY

9]bXfØW_Y` \]bhYf`UggYb`k]fX"

: Øf`B UW\hgW\k Åfa Yf` [Y\hYg`UbgW`Y» YbX`]a `7`]a Ul`k Y]hYfž`k c
X]Y` 7cga]W7cbbj Yf[YbW` `ni f`]bhYf[U`U_h]gW Yb`F Y]gY`Y]b`ÅXh"
8 Ug`?ck U`g_]`k]fX`i bhYfXYggYb`Y]bY` [fc»Y` : Y]Yf`ni`gY]bYa
%&!`Å\ f][Yb`6YghY\Yb`Ui`gf]W\hYb"

K cW\YbYbX!<] [\ `][\ hg`Ua`GUa`ghU[

5a`GUa`ghU[ž`%+`"5i [i ghž`ghUfhYh`X]Y`YfghY`5i`g[UVY`XYg` @Y]gY
: Ygh]j U`g` `]a`ghÅXh]gW Yb`@Ud]XUf]i a`a`]h`Y]bYf` CdYb]b[
A YX]hU]cb` "8]Y`J YfUbgH`hi`b[` [Y\h`k Y]hYf`a`]h`Mč [Už`DcYhfm
G`Ua`g`i`bX`k Y]hYfYb`]bgd]f]YfYbXYb`5_h]j]hÅhYb`"8Yf`6]Yf[UfhYb
XYg`Ghi`X]c`5a`cfY`ÅXh`UV`%(`I` \ f`ni`a`gca`a`Yf`]W Yb` : Ygh`a`]h
HUbn`i`bX`A`i`g_]`Y]b`"9]b`k Y]hYfYg`<] [\ `][\ h`]gh`XUg` 9l`nYgg
: Ygh]j U` `]b`XYb`K`U[Yb`U`Yb`ž`XUg`j`YfgW\]YXYbY`a`i`g_]`U`]gW Y
5W`hg`j`YfgUa`a`Y`hi`bX`XUZØf`gcf[hž`XUgg`V]g`]b`X]Y`B UW\h`\]bY]b
[YhUbnh`k]fX"

8]Y`YbhgdUbbYbXYb`i`bX`_fYUh]j`Yb`5b[YVchY
Ua`GcbbhU[

5a`GcbbhU[ž`XYa``%,`"5i [i ghž`V]YhYh`XUg` @Y]gY` : Ygh]j U` `YfbYi`h
Y]b`i`a`ZUb[fY]W\Yg`Dfc[fUa`a`ž`XUg`Mč [U`i`bX`_fYUh]j`Y`K`cf_g\cdg
i`a`ZUgg`"5i`Z`XYa` `A`Uf`hd`Uhn`_ØbbYb`6Ygi`W\Yf`j`cb`%%`V]g`%,`I` \ f
\UbX[YZYfh][hY`?`i`bghk`Yf`_Y`Yb`hXYW`Yb`"9]b`k Y]hYfYgž`VYgcbXYfg
gh]a`a`i`b[gj`c`Y`g`9j`Ybh`]gh` DfUbn`c` `]a`HUhh]ž`k`c`UV`%&`I` \ f
8UmXf]b_]b[`i`bX`8`x`XYb`GcbbhU[`Y]b`Åi`hYb"

? i`hi`fY`Y`6YXYi`hi`b[

8]Y`J]Y`nU\`Ub`9j`Ybhg`nY][hž`k`]Y`j`]Y`ZÅ`h][`i`bX`YVYbX][`XUg
_i`hi`fY`Y`@YVYb`]b`Ghi`hh[Ufh`]gh`"9fZU\fi`b[g[Ya`Å»`Yf`YVYb
gc`W\Y`K`cW YbYbXYb` [fc»Y`6Ygi`W\YfnU\`Yb`i`bX`ZØfXYfb`X]Y
`c`_U`Y`K`]fhgW`UZhgck`]Y`X]Y`J`YfbYhni`b[`XYf`ghÅXh]gW Yb
;`Ya`Y]bgW`UZh`"Gc`W\Y`J`YfUbgH`hi`b[Yb`g]bX`a`Y`f`U`g`bi`f` : Y]Yfb`/
g]Y`Vf]b[Yb`A`YbgW`Yb`ni`gUa`a`Yb`i`bX`ghÅf`_Yb`XUg

; Ya Y]bgW\UZhg[YZØ\`"]b`XYf`GhUXh"

8]Y`_i`hi fY`Yb`5_hYi fY`XYf`GhUXh`hfU[Yb`XUni`VY]ž`Ghi hh[Ufh`U`g
Y]bYb`Cfh`XYf`6Y[Y[bi b[`i bX`?fYUhj] hÅh`ni`dcg]h]cb]YfYb"

8]YgYg`K`cW\YbYbXY`]gh`Y]b`k`Y]hYfYg`6Y]gd]Y`XUZØfž`k`]Y`k`]W\h][
?i bgh`i`bX`?i`hi`f`ZØf`X]Y`⇒Ybh]hÅh`Y]bYf`; Ya Y]bgW\UZh`g]bX"

8U\Yf`]gh`Yg`fUhgUa ž`X]Y`nU\`fY]W\Yb`5b[YVchY`ni`bi`hnYb`i`bX
HY`]XYg`Vi`bhYb`HfY]VYbg`ni`k`YfXYb`"CV`A`i`g]_`]YV\UVYfž
?i bgh]bhYfYgg]YfhY`cXYf`Y]bZUW\`bi`f`Y]YfZfYi`X][Y`ZØf`YXYb`]gh
Yhk`Ug`XUVY]"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U["XY